

Václav Blažek

Masaryk University

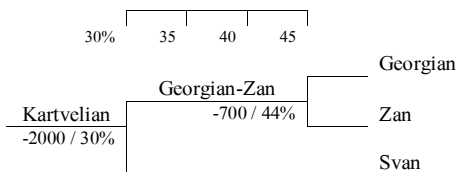
Brno

ON CLASSIFICATION OF KARTVELIAN LANGUAGES

0. In the present study the models of classification of Kartvelian languages based on quantitative methods proposed in the last half-century are discussed. Finally, all available lexical data are collected, analyzed and a new conclusion, based on the ‘recalibrated’ glottochronology developed by Sergei Starostin, is formulated.

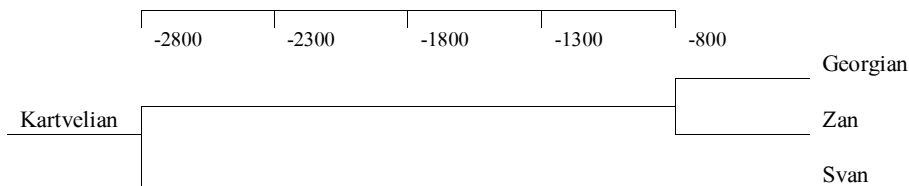
1.1. The first attempt to apply glottochronology to Kartvelian languages was published by G.A. Klimov (1961, 243, 245). His results based on the ‘classical’ method of Swadesh are as follows:

language	Zan	Svan
Georgian	44%	30%
Zan		30%



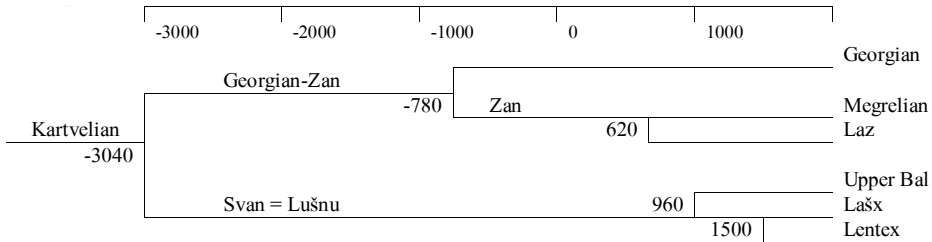
Note: Later Klimov (Kl. = 1998, ix) postponed the time of disintegration of the Svan and Georgian-Zan protolanguages to 2200 BC.

1.2. Applying the ‘recalibrated’ method of Sergei Starostin, Testelec (1995, 14) proposed the following model of divergence for the Kartvelian languages:



1.3. The most detailed scheme illustrating the disintegration of the Kartvelian languages was realized by Sergei Starostin and his team. The following

diagram, probably never published, was kindly offered by Sergei Starostin to the author in June 2005, 3 months before Starostin's unexpected death:



Note: Practically the same dating of the beginning of divergence of the Svan and Georgian-Zan branches, 3120 BC, was obtained by George Starostin, applying the reduced wordlist, consisting only of 50 semantic units (p.c., Aug 21, 2010).

2. The purpose of the present study is to collect the basic 100-word-lists for 4 modern Kartvelian languages, namely Georgian, Megrelian, Laz and Svan, plus Old Georgian, to analyze etymologically their lexics, and finally to calculate the percentages of the mutual cognates. The final results should serve as a base for the own tree-diagram, which will be confronted with the previous ones.

3. Statistical survey of the word-lists (only such loans are taken in account, which are attested as exclusive representants of the corresponding semantic unit):

Georgian:

Lacks: \emptyset .

Loans: 8, 27b, 52a, 58c, 90b.

Megrelian:

Lacks: \emptyset .

Loans: 3a, 6a+b, 15a, 24a, 35a, 46b, 59a, 69a, 100a.

Laz:

Lacks: \emptyset .

Loans: 3a, 26d, 35b, 48d, 69a, 70c, 100b.

Svan:

Lacks: \emptyset .

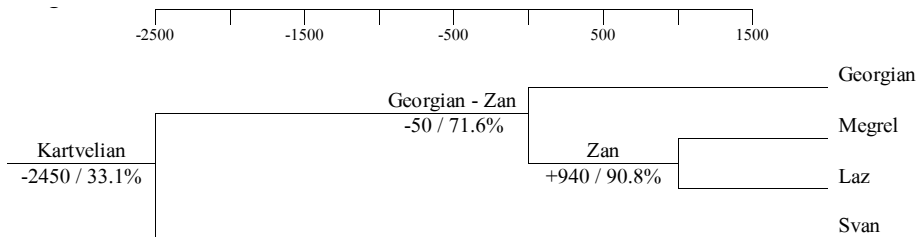
Loans: 65b, 68b, 70a, 93b, 100a.

On classification of Kartvelian Languages

3.1. The results obtained by Blažek & Krpcová (2007) are summarized in the **Table 1**:

language	Megrelian	Laz	Svan
Georgian	63/86 = 73.3%	61.5/88 = 69.9%	30/90 = 33.3%
Megrelian		79/87 = 90.8%	29/87 = 33.3%
Laz			29/89 = 32.6%

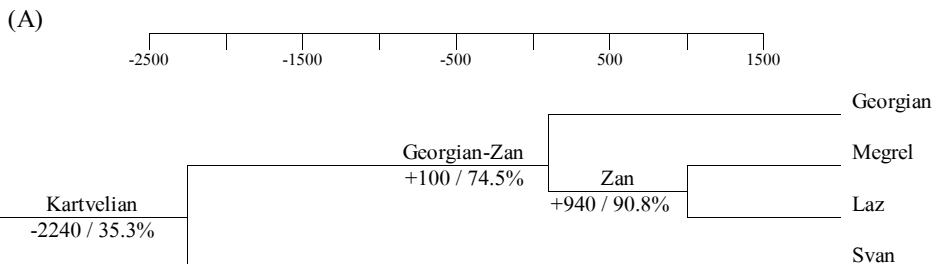
These figures projected into the absolute chronology allow to construct the following tree-diagram:



3.2. In the present study the significantly expanded lexical data of Fähnrich (2007 = FH) were included. The percentages reflecting the common cognates are higher:

language	Megrelian	Laz	Svan
Georgian	66/86 = 76.7%	62.5/88 = 72.2%	33/90 = 36.7%
Megrelian		79/87 = 90.8%	30/87 = 34.5%
Laz			31/89 = 34.8%

The topology of this new diagram is the same, only the age of divergencies is younger, independently on application of the method of average (A) or lowest (B) percentages:



Appendix I: Wordlists

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
1a. all	<i>tšvela</i> (<i>boveli</i> every)	<i>tšoveli</i>	<i>iri</i>	<i>irituli</i> ^K (<i>ir-</i> every)		GZ * <i>tšowl-</i> (Kl. 244; FH 519)
1b. all					<i>mäg</i>	
2a. ashes	(<i>tuṭa-</i> alkali)		<i>tuṭa-</i>	<i>mṭuṭa-</i>	<i>tət(a)-</i>	Ka * <i>tṭuṭa-</i> (Kl. 192; FH 409)
2b. ashes	<i>nacari</i>	<i>nacari</i>				(KX 199)
2c. ashes	(<i>mṭveri</i> dust)	<i>mṭueri</i>	(<i>tveri</i> dust)	<i>mṭveri</i>	(<i>twi</i> earth)	GZ * <i>mṭwer-</i> (Kl. 126; KX 199; FH 297)
2d. ashes					<i>kām</i>	(KX 199)
2e. ashes	(<i>γvelpi</i> hot ashes)	(<i>γvelpi</i> id.)	(<i>γvalp-</i> id.)	(<i>γvalpu-</i> soot)	<i>tšwelp</i>	Ka * <i>tšwelp-</i> (Kl. 240; FH 513-14)
2f. ashes		<i>avli</i>				
3a. bark	<i>kerki</i>	<i>kerki</i>	<i>kerki</i> < G. (<i>karkalaṇi</i> kindle- wood)	<i>kerki</i> < G.		(KX 215; F 16)
3b. bark	<i>tepa</i>				<i>tep</i>	Ka * <i>tep-</i> (FH 396)
3c. bark					<i>cil</i>	(KX 215)
3d. bark					<i>ṇän</i>	
4a. belly	<i>muceli</i>	<i>muceli</i>				
4b. belly	<i>paγv-</i>		(<i>puγu-</i> humpback)			GZ * <i>paγw-</i> (Kl. 148)
4c. belly			<i>kora</i>	<i>korba</i> ^K		
4d. belly					<i>qäd</i>	
5a. big	<i>didi</i>	<i>didi</i>	<i>didi</i>	<i>didi</i>		GZ * <i>did-</i> (Kl. 40; FH 132-33)
5b. big	<i>gegen-ia</i>		<i>gagan-ia</i>			GZ * <i>ge(n)-gen-</i> (FH 98)
5c. big					<i>xoša</i>	(KX 305)
5d. big	(<i>sr-ul-i</i> whole)				<i>swril</i>	Ka * <i>sur-</i> complete (FS 305; FH 372)
5e. big					<i>zyed</i>	(KX 305)
6a. bird	<i>prinveli</i>	<i>mprinveli</i>	<i>pruveli</i> < G.		<i>memp(w)er</i>	(FH 425; KX 241- 42)
6b. bird	<i>čiti</i>		<i>čiti</i> < G.			(KX 241-42)
				<i>ṇ(w)inči</i>		(KX 241)
					<i>näpr</i>	(FH 330-31); cf. #30aa
					<i>päpol</i>	
7a. bite	<i>ṇbena</i>	<i>ṇbena</i>	<i>ṇibirua</i>	<i>o-ṇibin-u</i>		* <i>ṇb-en-</i> / * <i>ṇb-in-</i> (Kl. 87; FH 225)
7b. bite			<i>čamini</i>			(KX 411)

On classification of Kartvelian Languages

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
7c. bite				<i>mečnom</i> <i>šnomu/šk^{ok}</i>		cf. #23a (KX 411)
7d. bite					<i>li-qep</i>	(KX 411)
8a. black	<i>šavi</i>	<i>šavi</i>				< Osset. (KX 354)
8b. black			<i>uča</i>	<i>uča</i>		* <i>u-qc</i> ,- not white (KX 354; FH 712)
8c. black					<i>mešxe</i>	*burnt; cf. #12b: S šx- to burn (Kl. 274)
9a. blood	<i>sisxli</i>	<i>sisxli</i>	<i>zixxiri</i>	<i>di(n)cxiri</i>	<i>zixx</i>	Ka * <i>zixx</i> - (Kl. 59; FH 174)
10a. bone	<i>švali</i>	<i>šuali</i>	<i>dvali</i> < G		<i>šišw</i>	Ka * <i>š,š,wal</i> - (Kl. 291)
10b. bone	(<i>bvlivi</i> bone of shoulder)		<i>vil(e)-</i>	<i>tšwili/ili</i>		GZ * <i>tšwl-iw</i> - (Kl. 242) / * <i>tšwil</i> - (FH 516)
11a. breast	<i>mnerdi</i>	<i>mnerd-</i>	<i>ḡədəri</i>		<i>məčwed</i> / (<i>ḡward-wim</i> body)	G * <i>mnerd-</i> / * <i>mḡrd-</i> (Kl. 123) / Ka * <i>ḡward-</i> (FH 234)
11b. breast				<i>gurpiži</i>		(KX 72)
11c. breast				<i>uba^k</i>		GZ * <i>ube-</i> (FH 418)
11d. breast				<i>çiçi^k</i>		
11e. breast	(<i>gvami</i> corpse)	(<i>guami</i> body)			<i>gwām</i>	Ka * <i>gwam</i> - (Kl. 28; FH 102)
12a. burn	<i>čva</i>	<i>čua</i>	<i>čuala</i>	<i>o-č-u</i>	(<i>č-</i> bake)	Ka * <i>č,w-</i> (Kl. 310; FH 649)
12b. burn	<i>cx-</i>	<i>cx-</i>	(<i>cxana</i> heat)	(<i>do-čx-u</i> become hot)	<i>šx-</i>	Ka * <i>c,x-</i> (Kl. 274)
12c. burn				<i>-gz^k</i>		
12d. burn					<i>li-bid</i>	Ka * <i>bidw-</i> (FH 67)
13. claw	<i>prčxili</i>	<i>prcxili</i>	<i>bircxa</i>	<i>bu(r)cx</i>	<i>cx</i>	Ka * <i>prcx</i> - (Kl. 204-05; FH 427)
14a. cloud	<i>ḡrubeli</i>	<i>ḡrubeli</i>				
14b. cloud			<i>munapa</i>			
14c. cloud				<i>mḡpula^k</i>		
14d. cloud					<i>mēre</i>	
15a. cold	<i>grili</i>	<i>grili</i>	<i>rgili</i> < G			(KX 352-53)
15b. cold	<i>civi</i>	<i>civi</i>				(KX 352-53)
15c. cold		<i>tšinuli</i>		<i>tšini</i> / <i>?ini</i>		Ka * <i>tšin-</i> to cool, freeze (Kl. 243)
15d. cold					<i>məcx</i>	(KX 352)
16a. come	<i>mosvla</i>	<i>mosvla</i>	<i>mu(u)la</i>			cf. #92b

Václav Blažek

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
16b. come	(<i>xad-</i> : <i>xd-</i> to take)	(<i>qad-</i> : <i>qd-</i> id., go)	<i>rt-</i> to go, come	<i>mo-xt-im</i>	<i>li-qed</i>	Ka * <i>qed-</i> : * <i>qd-</i> (Kl. 335; FH 696)
16c. come	<i>močevna</i>	(<i>č-</i> to reach)	((<i>n</i>) <i>čapa</i> to reach)	<i>oñču</i>	<i>li-h-e</i>	Ka * <i>L-</i> (FH 724)
16d. come					<i>γər-</i>	cf. #17b
17a. die	<i>ḡved-/ ḡvd-</i>	<i>ḡud-</i>			(<i>ḡwäd</i> loss)	Ka * <i>ḡwed-</i> : * <i>ḡwd-</i> (Kl. 91)
17b. die			<i>γurua</i>	<i>o-γur-u</i>		(KX 450)
17c. die					<i>li-šgr-e</i>	(KX 450)
17d. die					<i>dagar-</i>	
18a. dog	<i>ჯაღლი</i>	<i>ჯაღლი</i>	<i>ჭოგორი</i>	<i>ჭოგო(r)i</i>	<i>žəγ / žaγ</i>	Ka * <i>ჯ,აღl-</i> (Kl. 283; FH 602)
18b. dog	(<i>leḡvi</i> puppy)	(<i>leḡui</i> puppy)	<i>laḡvi</i>	<i>laḡ-/lač-</i>	<i>lačič</i> ^k	GZ * <i>leḡw-</i> (Kl. 108; FH 267)
19a. drink	<i>sv-</i>	<i>su-</i>	<i>š(v)-</i>	<i>š(v)-</i>	<i>š(w)-</i>	Ka * <i>s,w-</i> (Kl. 179; FH 380)
19aa. drink	<i>svam-/ sm-</i>	<i>svam-/ sum-</i>	<i>šum-</i>	<i>šum-</i>		GZ * <i>s,w-am-</i> / * <i>s,w-m-</i> (Kl. 179)
19b. drink	(<i>tver-/ tr-</i> get drunk)	(<i>tr-</i> get drunk)			<i>tr-</i>	Ka * <i>ter-</i> / * <i>tr-</i> (Kl. 69) / * <i>twer-</i> (FH 195)
20a. dry	<i>xmeli</i>	<i>qmeli</i>	<i>xumla-</i>	<i>xom(b)ula-</i>		GZ * <i>qm-el-</i> (Kl. 339) : * <i>qem-</i> /* <i>qm-</i> to dry (Kl. 335)
20b. dry	(<i>puḡva</i> to release air)				<i>puḡwi</i>	Ka * <i>puḡ-</i> (FH 443-44; KX 346)
20c. dry			(<i>purupa</i> to warm up)		<i>pəri</i>	Ka * <i>pur-</i> (FH 444)
21a. ear	<i>ḡšuri</i>	<i>ḡšuri</i>	<i>čuš-</i>	(<i>b</i>) <i>uš-/uš-</i>		GZ * <i>ḡšur-</i> (Kl. 246; FH 522)
21b. ear					<i>šdim</i>	Ka * <i>s,tum-</i> (FH 382; KX 100)
22a. earth	<i>miča</i>	<i>miča</i>				(KX 198)
22b. earth	<i>niadagi</i>					(KX 198)
22c. earth	(<i>tixa</i> clay)	(<i>tiqa</i> id.)	<i>dixa</i>	(<i>n</i>) <i>dixa</i>		Ka * <i>tiqa-</i> (Kl. 72) / * <i>diq-</i> (FH 135)
22d. earth				<i>leḡa</i> ^k		
22e. earth			(<i>gime</i> below)		<i>gim</i>	Ka * <i>gim-</i> (FH 107; KX 198)
22e. earth					<i>wer</i>	(KX 198)
					<i>ḡwi</i>	Ka * <i>mḡwer-</i> (cf. FH 310)
23a. eat	<i>čam-</i> : <i>čm-</i>	<i>čam-</i>	<i>čnom-</i>	<i>čnom-</i>	<i>ēm-</i>	Ka * <i>čam-</i> / * <i>čm-</i> (Kl. 319; FH 664)

On classification of Kartvelian Languages

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
23b. eat	(<i>sa-mxar-dinner</i>)	(<i>sa-mxar-dinner</i>)		<i>m(p)xor-</i>		GZ * <i>mxar-</i> (Kl. 134)
23c. eat					<i>zweb</i>	
24a. egg	<i>ḡvercxi</i>	<i>ḡvercxi</i>	<i>ḡvercxi</i> < G			(KX 190)
24b. egg				<i>ma(r)kvali</i> <i>makfal</i> ^k		(KX 190)
24c. egg					<i>lə-gr-e</i>	Ka * <i>gr-</i> lay eggs (Kl. 32; FH 111)
25. eye	<i>tvali</i>	<i>tuali</i>	<i>tol-</i>	<i>tol-</i>	<i>šdul</i> watch <i>?te(r)</i> eye	Ka * <i>tval-</i> (Kl. 70; FH 194 / FH 193; Sw <i>ter-</i> < * <i>ter-</i> white, cf. #97a)
26a. fat n.	<i>cximi</i>				<i>mə-čxim</i>	Ka * <i>c₁xim-</i> (Kl. 276; FH 585)
26b. fat n.	<i>cmeli</i>	<i>cmeli</i>	(<i>cimu-</i> scum of fat)	(<i>cimu-luy-</i> white fig)	<i>cemil</i>	Ka * <i>c(w)m-el-</i> : * <i>cwem-/cwm-</i> to smear (Kl. 265; FH 555)
26c. fat n.	<i>koni</i>	<i>koni</i>	<i>koni</i>	(<i>kun-/kin-</i> brain)		GZ * <i>kon-</i> (Kl. 218; FH 469)
26d. fat n.				<i>yayi</i>		< Turk.
26e. fat n.					<i>ḡwāse</i>	(KX 180)
26f. fat n.	(<i>čpan</i> fet water)				<i>čtšān</i>	Ka * <i>čpan-</i> (FH 672)
27a. feather	(<i>sve-</i> wing)		(<i>p</i>) <i>sua</i>	((<i>m</i>) <i>p</i>) <i>sva</i>		GZ * <i>swe-</i> (Kl. 165; FH 364)
27b. feather	<i>prta</i>	<i>prte</i>				< IE? (KX 89)
27c. feather				<i>ḡinčī</i> <i>toma</i> ^k bird's hair		
27d. feather	<i>nabrdḡweni</i>		<i>burdḡya</i>		<i>bīnttšil</i>	Ka * <i>burdḡ-</i> (FH 84; KX 89)
27e. feather					<i>ḡale</i>	
28a. fire	<i>cecqli</i>	<i>cecqli</i>	<i>dačxiri</i>	<i>dačxuri</i>		GZ * <i>zecxl-</i> (Kl. 280; FH 595)
28b. fire					<i>lemesg</i>	(KX 202)
29a. fish	<i>tevzi</i>	<i>tevzi</i>				(KX 242)
29b. fish	(<i>čxam-a</i> small fish)		<i>čxomi</i>	<i>čxomi</i>	(PN <i>čxumjan</i> NL <i>le-čxumi</i>)	GZ * <i>čxam-</i> (Kl. 259; FH 547)
29c. fish					<i>cuz</i>	(KX 242)
29d. fish					<i>nalmax</i>	< G <i>ḡnalmaxi</i> trout (KX 242)

Václav Blažek

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
30a. fly v.	(<i>ḡep̄ela</i> butterfly)		(<i>ḡep̄alua</i> move quickly)		<i>li-ḡer</i>	Ka * <i>ḡer-</i> (Kl. 149; FH 330-31)
30aa. fly v.	<i>ḡren-: ḡrin-</i>	<i>ḡrin-</i>	<i>ḡurin-</i>	<i>ḡurtin-</i>		GZ * <i>ḡr-en-</i> / * <i>ḡr-in-</i> (Kl. 203) / * <i>ḡar-</i> (FH 425)
30b. fly v.				<i>ḡutxun</i>		
31a. foot	<i>ḡexi</i>	<i>ḡerqi</i>	(<i>la-bax-u</i> passage)		(<i>bērq</i> step)	GZ * <i>ḡberq-</i> (Kl. 12)
31b. foot		(<i>mḡwirxcl-</i> pedestrian)	<i>ḡučxi</i>	<i>ḡučxe</i>	<i>ḡišx</i>	Ka * <i>ḡwi(r)cḡx-</i> (Kl. 95) / Ka * <i>ḡwarcḡx-</i> (FH 235)
32a. full	<i>savse-</i>	<i>savse-</i>	<i>opša-/epša-</i>	(<i>j</i>) <i>opša-</i>		GZ *(<i>s</i>) <i>a-wsḡ-e-</i> (Kl. 173; FH 161)
32ab. full			<i>ḡopša-</i>		<i>ḡ(w)eši-</i>	(Kl. 174)
33a. give	<i>c-</i>	<i>c-</i>	<i>č-</i>	<i>č-</i>		GZ * <i>cḡ-</i> (Kl. 269; FH 567-68)
33aa. give	<i>cem-</i>	<i>cem-</i>	<i>čam-</i>	(<i>čam-</i> feed)		GZ * <i>cḡ-em-</i> (Kl. 270)
33b. give	(<i>cvd-</i> grant)				<i>hod-: hwd-</i>	Ka * <i>čwed-</i> / * <i>čwd-</i> (Kl. 310)
34a. good	<i>ḡetili</i>	<i>ḡetili</i>				(KX 353)
34b. good	<i>ḡargi</i>			<i>ḡnai</i> < G		cf. Arm. <i>ḡarg</i> order (KX 353)
34c. good		(<i>umžobesi</i> better)	<i>žgiri</i>	(<i>užgiši</i> better)		GZ * <i>ž-</i> (FH 712; KX 353)
34d. good				<i>vorsi/ vrosi</i> ^K		good, nice (KX 353)
34e. good					<i>xoča</i>	(KX 353)
34f. good					<i>ezär</i>	(KX 353)
35a. green	<i>mčvane</i>	<i>mčvane</i>	(<i>r</i>) <i>čvane</i> < G			(KX 317)
35b. green				<i>ješil/yešil</i> ^K		< Turk. <i>yeşil</i> (KX 317)
35c. green					<i>järži</i>	(KX 317)
35d. green					<i>čvanil</i>	< G <i>mčvanili</i> green (n.) (KX 317)
36a. hair	<i>tma</i>	<i>tma</i>	<i>toma</i>	(<i>n</i>) <i>toma</i>	(<i>šdom</i> rash)	GZ * <i>tma-</i> (Kl. 73)/ Ka * <i>tom-</i> (FH 198)
36b. hair	<i>bečvi</i>	<i>bečvi</i>	<i>pačvi, piču</i>			GZ * <i>bečḡw-</i> (FH 64)
36c. hair					<i>pät</i>	
37a. hand	<i>xeli</i>	<i>qeli</i>	<i>xe-</i> , pl. <i>xel</i>	<i>xe-</i>	(<i>qä-l</i> arm, fathom)	Ka * <i>qe-</i> (Kl. 334) / * <i>qel-</i> (FH 702)
37b. hand					<i>ši</i>	(KX 96)

On classification of Kartvelian Languages

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
37c. hand					<i>toť</i>	(KX 96)
38a. head	<i>tav-</i>	<i>tav-</i>	(<i>ti-ša</i> to himself)	<i>ti</i>	(<i>šda</i> ear of cereals)	Ka * <i>tav-</i> (Kl. 66; FH 186-87)
38b. head	(<i>dudi</i> tip, crest)		<i>dudi</i>	<i>dudi</i>	(<i>dudül</i> nipple)	Ka * <i>dud-</i> (Kl. 42; FH 137)
38c. head	(<i>txemi</i> back of the head)	(<i>txemi</i> top)			<i>txwim/txum</i>	Ka * <i>txam-</i> (Kl. 77; FH 207)
39a. hear	<i>sm-</i>	<i>sm-</i>	<i>sim-</i>	<i>sim-</i>	<i>sm-/səm-</i>	Ka * <i>sem-</i> : * <i>sm-</i> (Kl. 163; FH 361)
39b. hear					<i>-uc-</i>	
40. heart	<i>guli</i>	<i>guli</i>	<i>guri</i>	<i>gur-</i>	<i>gwi-/gu(h)-</i>	Ka * <i>gul-</i> (Kl. 35; FH 116)
41a. horn	<i>rka</i>	<i>rka</i>	<i>ka</i>	<i>kra</i>		GZ * <i>kra</i> (KX 95)
41b. horn					<i>mičw</i>	(KX 95)
42. I	<i>me</i>	<i>me / men</i>	<i>ma</i>	<i>ma(n)</i>	<i>mi</i>	Ka * <i>men</i> (Kl. 119) / * <i>me-</i> (FH 284)
43a. kill	<i>ḡvla</i>	<i>ḡlva</i>			(<i>čaw</i> tödliche Seuche)	Ka * <i>ḡal-</i> / * <i>ḡl-</i> (KX 449; FS 183)
43b. kill			<i>ḡvilua</i>	<i>o-tḡvil-u</i>		(KX 449)
43c. kill					<i>li-dgär-i</i>	Ka * <i>dag-</i> /* <i>dg-</i> (FH 123); cf. #17d
44a. knee	<i>muxli</i>	<i>muqli</i>	(<i>muxur</i> corner, edge)			GZ * <i>muql-</i> (Kl. 127; FH 299)
44b. knee			<i>birguli</i>	<i>burgili/ °uli^K</i>		(KX 80)
44c. knee					<i>kutül</i>	(KX 80)
44d. knee	(<i>ḡuli</i> sickle)		(<i>ḡula</i> bent)	(<i>ḡula</i> bent)	<i>ḡulaj</i>	Ka * <i>ḡul-</i> (FH 500; KX 80)
44e. knee		<i>ḡorzi</i>				
44f. knee					<i>čwek</i>	
45a. know	<i>učtḡ-</i>	<i>učtḡ-</i>	(<i>orčtḡ-</i> see)	(<i>oč(ḡ)-</i> look)		GZ * <i>uḡb-</i> (Kl. 196)
45b. know	<i>ceb-: cb-</i>	<i>ceb-</i>			<i>kab-: kb-</i>	Ka * <i>kab-</i> / * <i>kb-</i> (Kl. 211)
45c. know	(<i>čan-: čn-</i> be seen)		<i>čkina / čkuna</i>	<i>o-čkin-u</i>		GZ * <i>čan-</i> * <i>čn-</i> (Kl. 254;FH 538; KX 455)
45d. know	<i>can-, cn-</i>	<i>cn-</i>	<i>čin-</i>	<i>čin-</i>		GZ * <i>c,an-/°c,n-</i> (FH 571)
45e. know	<i>c-od-na</i>					(KX 455)
45f. know					<i>li-xal</i>	(KX 455)
45g. know	<i>še-gn-eba</i>					Ka * <i>gan-</i> /* <i>gen-/gn-</i> recognize (FH 96)

Václav Blažek

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
46a. leaf	<i>poteli</i>	<i>poteli</i>			(<i>pošdel</i> sp. of plant)	Ka * <i>potel-</i> (FH 437; KX 216)
46b. leaf	(<i>purceli</i> foliage)	<i>purceli</i>	<i>purceli</i> < G (<i>purča</i> husk)	(<i>purča</i> husk)		GZ * <i>purc,-el-</i> (Kl. 207; FH 445; KX 216)
46c. leaf	(<i>buṭṭo-</i> inflorescence)			<i>buṭṭa</i>		GZ * <i>buṭṭa-</i> (Kl. 21)
46d. leaf				<i>pavri</i>		
46e. leaf					<i>bale</i>	(KX 216)
47a. lie	<i>dev-/d(v)-</i>	<i>dv-</i>	<i>d(v)-</i>	<i>d(v)-</i>	<i>d-</i>	Ka * <i>dew-</i> / * <i>dw-</i> (Kl. 39; FH 130)
47b. lie		<i>ʒ(e)-</i>	<i>ʒu-</i>	<i>ʒu-, zu-</i>	<i>zi-</i>	Ka * <i>ʒew-</i> (FH 592)
47c. lie	<i>çola</i>	<i>çola</i>				
47d. lie			<i>ʒan</i>	<i>ʒir</i>		cf. #76b
47e. lie					<i>t̚ʃwen</i>	
48a. liver	<i>ṗviʒli</i>	<i>ṗviʒli</i>	(<i>bviʒil-</i> black-violet)		<i>t̚ʃwiʒe/t̚ʃuʒe</i>	Ka * <i>t̚ʃwiʒi-</i> / (Kl. 242; FH 515-16)
48b. liver			<i>čxončxi</i>			(KX 90)
48c. liver			<i>mangari</i>			(KX 90)
48d. liver				<i>ʒigeri/</i> <i>cigeri</i> ^{ks}		< Turk. <i>ciğer</i> (KX 90)
49a. long	<i>g(r)ʒeli</i>	<i>grʒeli</i>	<i>gərʒa/e ~</i> <i>gəŋʒa/e</i>	<i>ginʒe- /</i> <i>gunʒe-</i>	(<i>li-gʒ-ən-e</i> be long)	Ka * <i>grʒ-el-</i> / * <i>grʒ-</i> be long (Kl. 33; FH 112)
49b. long					<i>ʒōdi</i>	(KX 314)
50a. louse	<i>ṗili</i>	<i>ṗili</i>	<i>ṗi(j)-</i>	<i>mṗi(j)-</i>	<i>ṗiṣ</i>	Ka * <i>ṗil-</i> (Kl. 188) / * <i>ṗil-</i> (FH 401)
50b. louse	<i>çili</i>		<i>çṗiri</i>	<i>mçṗiri</i>		GZ * <i>çil-</i> (FH 669)
51a. man	<i>ṗaci</i>	<i>ṗaci</i>	<i>ṗoči</i>	<i>ṗoči</i>	(<i>čāš</i> husband)	Ka * <i>ṗac-</i> (Kl. 86; FH 224)
51b. man					<i>māre</i>	(KX 40)
52a. many	<i>bevri</i>		<i>breli</i> < G	<i>breuli</i> < G		< Iran.: MPers. <i>bēvār</i> 10000 (KX 361)
52b. many		<i>mravali</i>	<i>miaro?</i>			
52c. many		<i>priad</i>				
52d. many			<i>unṗro[t]</i>			G * <i>anṗr-</i> (FH 36)
52e. many				<i>dido</i>		cf. GZ * <i>did-</i> big (Kl. 40; KX 361)
52f. many				<i>zade</i>		
52g. many					(<i>w</i>) <i>ōbāj</i>	(KX 361)
52h. many	(<i>xwavi</i> heap)	(<i>xvavi</i> id.)	(<i>xve</i> id.)	<i>me-xveri</i>	<i>xwāj</i>	Ka * <i>xwaw-</i> (FH 682; KX 361)
53a. meat	<i>xorci</i>	<i>qorci</i>	<i>xorci</i>	<i>xorc-/</i> <i>xo(r)ç-</i>		GZ * <i>qorc-</i> (Kl. 339; FH 707-08)

On classification of Kartvelian Languages

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
53b. meat	<i>gwami</i>				(<i>gwäm</i> breast)	Ka * <i>gwam</i> - (FH 102-03)
53b. meat					<i>lepw</i>	(KX 183)
53c. meat	(<i>mʒori</i> carcass)				<i>ʒwer</i>	Ka * <i>ʒor</i> - (F 17; FH 597; KX 183)
54a. moon	<i>t(t)ve-</i>	(<i>twite, ttue</i> month)	<i>tuta</i>	(<i>m</i>) <i>tuta</i>	<i>došt-ul</i>	Ka * <i>tute</i> - (Kl. 74); cf. Ka * <i>twet</i> - white (#97a) / * <i>dute</i> - (FH 137)
54aa. moon	<i>mtvare</i>	<i>mtovare</i>				
55a. mountain	<i>mta</i>	<i>mta-</i>				(KX 194)
55b. mountain	(<i>gora</i> hill)	(<i>gora</i> hill)	<i>gvala/gola</i>		(<i>gorew</i> stony shore)	Ka * <i>gora</i> (Kl. 31; KX 194; FH 111)
55c. mountain				<i>raṇani</i>		(KX 194)
55d. mountain				<i>davi</i>		< Turk. <i>dağ</i> (KX 194)
55e. mountain					<i>tanaγ</i>	(KX 194)
55f. mountain					<i>zagār</i>	(KX 194)
55g. mountain					<i>laxw</i>	
56a. mouth	<i>ṗiri</i>	<i>ṗiri</i>	<i>ṗiṗi</i>	<i>ṗiṗi / ṗiṗi^k</i>	(<i>ṗil / bil</i> lip, edge)	Ka * <i>ṗir</i> - (Kl. 150-51; FH 331)
56b. mouth		<i>ṗuri</i>			(<i>tintviri</i> lip)	GZ * <i>ṗutur</i> - (FH 409)
56c. mouth	(<i>xaxa</i> -pharynx)	(<i>qaqa</i> - id.: Orbeliani)			<i>qarq</i>	Ka * <i>qarqa</i> - (Kl. 334; KX 95-96)
56d. mouth					<i>wišṇw</i>	(KX 95-96)
57. name	<i>saxeli</i>	<i>saxeli</i>	<i>ṗoxo-</i>	<i>ṗoxo-/yoxo^k</i>	<i>ṗaxe</i>	* <i>ṗ,ax-e-</i> ; cf. * <i>ṗ,ax-</i> / * <i>ṗ,x-</i> to call (Kl. 283; FH 602-03)
58a. neck	(<i>ḃeli</i> throat)	<i>tṗeli</i>	<i>celi</i>	(<i>ḃ</i>) <i>ali/cali</i>	<i>mə-tṗl-a</i>	Ka * <i>tṗel</i> - (Kl. 238; FH 510)
58b. neck	(<i>kedi</i> back of head)	<i>kedi</i>				GZ * <i>ked</i> - (Kl. 214)
58c. neck	<i>niseri</i>	<i>niseri</i>	<i>niseri</i> < G			< Iran. (KX 102)
58d. neck		(<i>kindri</i> fat on the nape)	<i>kindiri</i>			GZ * <i>kindr</i> - (FH 466)
58e. neck					<i>ninčx</i>	(KX 102)
58f. neck					<i>tṗija</i>	(KX 102)
59a. new	<i>axali</i>	<i>axali</i>	<i>axali</i> < G			(KX 333)
59b. new				<i>ayani, ayne</i>		(KX 333)

Václav Blažek

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
59c. new					<i>maxe</i>	Ka * <i>max-</i> (FH 283; KX 333)
60a. night	<i>ɣame</i>	<i>ɣame</i>	(<i>ɣuma</i> last night)	(<i>ɣoman</i> yesterday)	(<i>li-ɣam-n-e</i> to wait)	GZ * <i>ɣame-</i> (Kl. 220; KX 284) / Ka * <i>ɣam-</i> (FH 476-77)
60b. night		(<i>seri</i> evening bread)	<i>seri</i>	<i>seri</i>		GZ * <i>ser-</i> (FH 362; KX 284)
60c. night	(<i>mstwaj</i> early)				<i>lēt / lēṭ</i>	Ka * <i>ml'atw-</i> (FH 309; KX 284)
61a. nose	<i>cxviri</i>	<i>cxviri</i>	<i>čxvindi</i>	<i>čx(v)indi</i>		GZ * <i>c,xwir-</i> (Kl. 275; FH 584)
61b. nose		<i>niṭeli</i>	(<i>niṭu</i> chin)	(<i>nuṭu</i> chin)		GZ * <i>niṭ-</i> (FH 320)
61c. nose			<i>mi-šviṭia</i>		(<i>ne-šṭ-räl</i> nostril)	Ka * <i>s,tw-</i> (FH 385-86)
61d. nose		(<i>pxu-</i> futter)			<i>ne-pxw-na</i>	Ka * <i>pxu-</i> (FH 452-53; KX 88)
62a. not	<i>ver</i>	<i>ver</i>	<i>va(r)</i>	<i>va(r)</i>		GZ * <i>wer</i> (Kl. 51; FH 160)
62b. not				<i>mo(t)</i>	<i>mād(e)</i>	Ka * <i>mad</i> (Kl. 113) / * <i>ma-</i> (FH 277)
62c. not	<i>nu</i>	<i>nu</i>	<i>nu</i>		<i>nō-ma</i>	Ka * <i>nu</i> (Kl. 144; FH 323)
63a. one	<i>erti</i>	<i>erti</i>	<i>arti</i>	<i>ar(t)-</i>		GZ * <i>ert-</i> (Kl. 47; FH 150, 350)
63b. one	(<i>sxva</i> other)	(<i>sxua</i> id.)	(<i>šxva</i> id.)	(<i>čkwa</i> id.)	<i>ešxu</i>	Ka * <i>s,xwa</i> (Kl. 184; FH 389)
64a. person	<i>ṇaci</i>	<i>ṇaci</i>	<i>ṇoči</i>	<i>ṇoči</i>	(<i>čäš</i> husband)	= #51a
64b. person					<i>māre</i>	= #51b
65a. rain n.	<i>čvima</i>	<i>čvima</i>	<i>čvima</i>	(<i>m</i>) <i>č(v)ima</i>		GZ * <i>čwim-a-</i> : * <i>čwim-</i> to rain (Kl. 312; FH 652)
65b. rain n.					<i>učxa</i>	< Adyghean <i>wəšxɨ</i> (KX 253)
66a. red	<i>čiteli</i>	<i>čiteli</i>	<i>čita-</i>	(<i>m</i>) <i>čita-</i>		GZ * <i>č,ičit-el-</i> : * <i>čit-</i> become red (Kl. 313; FH 653)
66b. red	(<i>čirani</i> dark red)				<i>čərni</i>	(KX 320)
67a. road	<i>gza</i>	<i>gza</i>	<i>za</i>	(<i>n</i>) <i>gza</i>	(<i>zel-</i> walk)	GZ * <i>gza</i> (Kl. 30; FH 106-07)
67b. road					<i>šunw/šunuld</i>	(KX 196-97)
67c. road	<i>šara</i>	<i>šara</i>	<i>šara</i> < G	<i>šara-gza</i> < G	<i>šara</i> < G	< Pers. <i>šahra</i> (KX 196)

On classification of Kartvelian Languages

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
68a. root	<i>pesvi</i>	<i>pesui</i>	<i>pos(ve)</i>	<i>poso</i>		GZ * <i>pesw-</i> (Kl. 200) / * <i>posw-</i> (FH 439)
68b. root	<i>ʒiri</i>	<i>ʒiri</i>	<i>ʒinʒi</i>	<i>ʒiʒi</i>	<i>ʒir</i> < G	GZ * <i>ʒir-</i> (Kl. 288; FH 608)
68c. root				<i>kʰoki</i>		< Turk. <i>kök</i> (KX 215)
69a. round	<i>mrgvali</i>	<i>mrgguali</i>	<i>morgvi</i> <i>rgvali</i> < G	<i>morgvali</i> / <i>murgul</i> ^k < G		(KX 321) < * <i>m-grgw-al-</i> : K * <i>gor-</i> / * <i>gr-</i> to roll, wallow (Kl. 31-32)
69b. round					<i>ḡurpi</i>	(KX 321)
69c. round					<i>ḡeret</i>	(KX 321)
69d. round			<i>ḡwarḡwalia</i>			
70a. sand	<i>kviša</i>	(<i>m</i>) <i>kviša</i>	<i>kviša</i> < G		<i>kwiše</i> < G	(KX 204)
70b. sand	<i>sila</i>		<i>psila</i>			GZ * <i>sila</i> (KX 204)
70c. sand				<i>ḡumi</i>		< Turk. <i>kum</i> (KX 204)
70d. sand					<i>tʃʃərš</i>	
71a. say	<i>tkv-</i>	<i>tku-</i>	<i>tk(v)-</i>	<i>tk(v)-/tḡv^{-k}</i>	<i>kw-</i>	Ka * <i>tkw-</i> (Kl. 75; FH 201)
71b. say	<i>rkv-</i>	<i>rku-</i>			<i>rekw-</i>	Ka * <i>rekw-</i> / * <i>rkw-</i> (Kl. 156; FH 345)
71c. say		(<i>tḡw-</i> lie)		<i>tḡ-</i>	<i>tḡ-</i>	Ka * <i>tḡw-</i> (FH 408)
71d. say			<i>çw-</i>	<i>çw-</i>		
71e. say					<i>li-tʃl-e</i>	(KX 483)
72a. see	<i>ʒin-</i>	<i>ʒin-</i>	<i>ʒin-</i>			GZ * <i>ʒin-</i> (Kl. 287; FH 607)
72b. see	<i>xedva</i>	<i>xedva</i>				(KX 453)
72c. see		<i>tʃur-eb-a</i>	(<i>virini</i> indistinct)		(<i>ḡwirāj</i> one-eyed)	Ka * <i>tʃur-</i> (FH 521)
72d. see			<i>ʒirapa</i>	<i>o-ʒir-u</i>		(KX 453)
72e. see					<i>li-sgd-i</i>	(KX 453)
72f. see					<i>li-çed</i>	(KX 454)
73a. seed	<i>tesli</i>	<i>tesli</i>	<i>tasi</i>	<i>tasi</i>		GZ * <i>tes-l-</i> : * <i>tes-</i> to seed (Kl. 69-70)
73b. seed				<i>çḡemi</i>		(KX 158)
73c. seed				<i>ḡiḡila^k</i>		
73d. seed					<i>lāši</i>	(KX 157)
73e. seed					<i>gimaš</i>	(KX 158)
74a. sit	<i>ʒd-</i>	<i>ʒd-</i>				
74b. sit	<i>das(x)ma</i>					(KX 439)
74c. sit			<i>xunapa</i>	<i>o-xun-u</i>		(KX 439)
74d. sit					<i>li-sgvr-</i>	

Václav Blažek

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
75a. skin	<i>ḡani</i>				<i>nān</i> < G	(KX 79)
75b. skin	<i>ttšavi</i>	<i>ttšavi</i>	<i>ttšebi</i>	<i>tḡebi/ ntḡebi</i> ^K		GZ <i>*ttšaw-</i> (Kl. 192; FH 410); cf. IE <i>*twak-</i>
75c. skin			<i>škembe</i>	<i>škembe</i>		(KX 79)
75d. skin	(<i>tḡepi</i> bark)	(<i>tḡepi</i> leather rope)			<i>tup</i>	Ka <i>*tḡep-</i> (FH 396; KX 79)
76a. sleep	<i>lul-</i>	<i>rul-</i>	<i>lur- / rul-</i>	(<i>lir-</i> doze)		GZ <i>*lul-</i> (Kl. 110)
76b. sleep	<i>žin-</i>	<i>žin-</i>	(<i>žir-</i> lie)	<i>žin- / žir-</i>		GZ <i>*žin-</i> (Kl. 287) / <i>*žin-/*žil-</i> (FH 607)
76c. sleep					<i>li-wž-e</i>	(KX 444)
77a. small	<i>čvrili</i>	(<i>m</i>) <i>čulili, čurili</i>		<i>čulu</i>		GZ <i>*čwl-il-</i> (Kl. 295; FH 636)
77b. small	<i>m-cir-e</i>	<i>m-cir-e</i>	(<i>cira</i> girl)			GZ <i>*cir-</i> (FH 561)
77c. small	(<i>čiku</i> smallest)		<i>čiču</i>	(<i>mčika</i> ^K few)		GZ <i>*čiču-</i> (Kl. 313) / <i>*čiču-</i> (FH 654)
77d. small	<i>čurḡ-</i>		(<i>čurḡ-</i> mouse)			GZ <i>*čurḡ-</i> (Kl. 316)
77e. small	<i>pātara</i>					< Arm. <i>paḡar</i> piece (KX 325)
77f. small	(<i>cota</i> few)		<i>čiče</i>	<i>čiča / čiča</i>		GZ <i>*čota-</i> (Kl. 273; KX 324-25) / <i>*čut-</i> (FH 658)
77g. small	(<i>ḡuḡa</i> boy)		(<i>ḡuḡu</i> penis pueri; <i>ḡuḡula</i> boy)		<i>ḡoḡol/ḡoḡol</i>	Ka <i>*ḡuḡu</i> (Kl. 105; KX 324)
77h. small		<i>ḡnini</i>				
77i. small			<i>koči</i>			GZ <i>*koc-</i> (FH 470)
77i. small					<i>nec-in</i>	(FH 319)
78a. smoke n.	<i>ḡvamli</i>	<i>ḡvamli</i>	<i>ḡuma</i>	<i>ḡoma</i> ^K	<i>ḡvām</i>	Ka <i>*ḡvam-l-</i> from <i>*ḡvam-</i> / <i>*ḡvm-</i> to smoke (Kl. 91; FH 233)
78b. smoke n	<i>boli</i>					(KX 197)
78c. smoke n			<i>purḡi</i>		(<i>purḡnir</i> vapour)	Ka <i>*purḡ-</i> (FH 445; KX 197)
79. stand	<i>dek- / dg-</i>	<i>dg-</i>	<i>dg-</i>	<i>dg-</i>	<i>g-</i>	Ka <i>*deg-</i> / <i>*dg-</i> (Kl. 38; FH 127)
80a. star	<i>varsḡvlavi</i>	<i>varsḡulavi</i>				(KX 198)
80b. star			<i>muricxi</i>	<i>murucxi / muruncxi</i> ^K		(KX 198)
80c. star					<i>antḡšwasg</i>	(KX 198)
81a. stone	<i>kva</i>	<i>kva</i>	<i>kua</i>	(<i>n</i>) <i>kva</i>	(<i>kwan</i> rock)	GZ <i>*kwa</i> (Kl. 215) / Ka <i>*kwa-</i> (FH 463)

On classification of Kartvelian Languages

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
81b. stone					<i>bāč</i>	(KX 200)
82. sun	<i>mze</i>	<i>mze</i>	<i>bža</i>	(<i>m</i>) <i>žora-</i> / <i>bžora-</i>	<i>məž, miž</i>	Ka * <i>mz,e</i> (Kl. 121; FH 289)
83a. swim	<i>cur-</i>	<i>cur-</i>	(<i>n</i>) <i>čur-</i>	<i>nču(r)-</i> / <i>mčvi(r)</i>	<i>curaw-</i> < G.	GZ * <i>c,ur-</i> (Kl. 273-74; FH 581)
83b. swim					<i>li-lcun-e</i>	(KX 422)
84a. tail	<i>ḡudi</i>	<i>ḡudi</i>	<i>ḡudeli</i>	<i>ḡudeli</i>	(<i>h</i>) <i>aḡwed</i>	Ka * <i>ḡud-</i> : * <i>ḡwed-</i> (Kl. 103) / * <i>ḡwad-</i> (FH 232)
84b. tail	<i>ḡu-a</i>		<i>ḡu-a</i>		(<i>ḡi</i> hair of horse's tail)	Ka * <i>ḡ,u-</i> (FH 610)
85a. that	<i>i-/i-ma-/i-s-</i>	<i>i-ma-/i-s</i>	<i>i-/i-mu</i> / (<i>išo</i> there)	<i>i-/(h)i-mu-</i>	<i>i-</i> / (<i>im-eg</i> there)	* <i>i-</i> / * <i>i-ma-</i> / * <i>i-s,-</i> (Kl. 80-82; FH 276)
85b. that			<i>tina/atena</i>			
85c. that	<i>ege</i>				<i>eža</i>	Ka * <i>e-g-</i> (FH 92)
86a. this	<i>ama-</i>		<i>amu</i>	(<i>h</i>) <i>amu</i>	(<i>ama-s</i> to that)	* <i>a-ma-</i> (Kl. 2-3)
86b. this					<i>a, ala</i>	
87a. thou	<i>šen</i>	<i>šen</i>	(<i>skan</i> your)	(<i>skan/ckan</i> your)	(<i>isgwi</i> your)	Ka * <i>š(w)en-</i> your (Kl. 250)
87aa. thou			<i>si</i>	<i>si(n)</i>	<i>si</i>	Ka * <i>sen</i> (Kl. 164) / * <i>si-</i> (FH 366)
88. tongue	<i>ena</i>	<i>ena</i>	<i>nina</i>	<i>nena</i>	<i>nin, nən</i>	Ka * <i>nena</i> (Kl. 141; FH 318)
89a. tooth	<i>ḡbili</i>	<i>ḡbili</i>	<i>ḡbiri</i>	<i>ḡibi(r)-</i> / <i>ḡirb-/čibr-</i>		GZ * <i>ḡb-il-</i> : * <i>ḡb-(en-</i> to bite (Kl. 87)
89b. tooth					<i>šdik</i>	Ka * <i>tik-</i> (FH 196-97)
90a. tree	(<i>ḡeli</i> bar)	<i>ḡeli</i>	<i>ḡa-, pl. ḡal</i>	(<i>n</i>) <i>ḡa-</i> / <i>mca^k</i>		GZ * <i>ḡ,el-</i> (Kl. 285; FH 603)
90b. tree	<i>xē</i>					< Nakh: Ingush <i>χi</i> (KX 212)
90c. tree					<i>megem</i>	(KX 212)
91. two	<i>ori / vori</i>	<i>ori</i>	<i>žiri</i>	<i>žu(r)-</i> / <i>žur(r)-/jur-</i>	<i>jöri</i>	Ka * <i>jor-</i> (Kl. 144; FH 323)
92a. walk	<i>ved-</i> : <i>vid-</i>	<i>vid-</i>	<i>id-</i>	<i>id-</i>		GZ * <i>wed-</i> / * <i>wid-</i> (Kl. 51; FH 158)
92b. walk	<i>svla-</i>	<i>slva</i>	<i>ula-</i>	<i>ulva-</i>		GZ * <i>wl-a-</i> (Kl. 54) / * <i>wal-</i> (FH 154)
92c. walk	<i>gwal-e!</i>				<i>gwal!</i>	Ka * <i>gwal-</i> (FH 102)
92d. walk				<i>gzal-</i>	<i>lī-z-i/li-zāl</i>	(KX 451); cf. #67a
93a. warm	<i>ḡbili</i>	<i>ḡpili</i>	<i>ḡibu-</i>	<i>ḡibu-/ḡubu-</i>		GZ * <i>ḡp-il-</i> (Kl. 192; cf. FH 396-97)
93b. warm		<i>cx-el-i</i>	<i>čx-e</i>	<i>čx-v-ap-a</i>	(<i>išxi</i> burns)	Ka * <i>c,x-</i> burn (FH 582-83)

Václav Blažek

Gloss	Georgian	Old Georg.	Megrelian	Laz	Svan	Etymology / Source
93b. warm				<i>tuça^k</i>		
93c. warm				<i>mola</i>		
93d. warm					<i>tebdi</i>	< Osset. <i>tävďä</i> id. (KX 348)
94a. water	<i>ctšali</i>	<i>ctšali</i>	<i>ctšari</i>	<i>çna(r)i</i>		GZ * <i>ctša-</i> (Kl. 304) / Ka * <i>ctšal-</i> (FH 641)
94b. water					<i>lic</i>	(KX 192)
95a. we	<i>čven</i>	<i>čuen</i>	<i>čki</i>	<i>čkun/čkin</i>	(<i>ni-šgwej</i> ex. <i>gu-šgwej</i> in. our)	Ka * <i>čwen</i> (Kl. 256; FH 541)
95b. we					<i>nāj</i> ex.	(KX 379)
96a. what	(<i>romeli</i> which)		<i>mu-</i>	<i>mu-</i>	<i>māj</i>	Ka * <i>ma-</i> (Kl. 112; FH 276)
96b. what	<i>ra</i>	<i>ra</i>				
97a. white	<i>tetri</i>	<i>tetri</i>			<i>twet(w)ne</i>	Ka * <i>twet-</i> (KX 303-04); FS 158 adds G <i>m-tov-are</i> moon / FH 193: Ka * <i>ter-</i>
97b. white		(<i>mqce</i> grey-haired)	<i>če</i>	(<i>k</i>) <i>če, xče</i>		GZ <i>mqc,e</i> (KX 304) / * <i>qc,-</i> (FH 712)
98a. who	<i>vin</i>	<i>vin</i>	<i>mi(n)</i>	<i>min / mi^k</i>		GZ * <i>win</i> (Kl. 53) / * <i>wi-</i> (FH 162)
98b. who					<i>jār</i>	
99a. woman	<i>kali</i>	<i>kali</i>				(KX 37)
99b. woman	(<i>asuli</i> daughter)	(<i>asuli</i> id.)	<i>osuri</i>	(<i>osuri</i> girl, daughter)	(<i>asuš</i> daughter)	Ka * <i>asul-</i> daughter (Kl. 4; KX 37) = Ka * <i>asul'-</i> (FH 40)
99c. woman				<i>oxorža,-žā</i> <i>oxorza^k</i>		L <i>oxori</i> house (KX 37)
99d. woman			(<i>zura</i> coward)	(<i>zura</i> female)	<i>zurāl</i>	Ka * <i>zura-</i> (Kl. 61; KX 37); cf. Chechen <i>žuda^a</i> , Lak <i>žura</i> bitch
100a. yellow	<i>tšviteli</i>	<i>tšviteli</i>	<i>tšvinteli</i> < G		<i>tšvitel</i> < G	(KX 315); cf. IE * <i>kwido-</i> white
100b. yellow				<i>sari</i>		< Turk. <i>sari</i> (KX 315)

Abbreviations: Arm. Armenian, ex. exclusive, G Georgian, IE Indo-European, in. inclusive, K Kutscher, Ka Kartvelian, L Laz, M Megrelian, O Old, Osset. Ossetic, S Svan, Turk. Turkish, Z Zan (= Megrelian & Laz).

On classification of Kartvelian Languages

 Appendix II: Regular sound correspondences among Kartvelian languages
 (FH 14-15)

Kartvelian	Georgian	Megrelian	Laz	Swan	Kartvelian	Georgian	Megrelian	Laz	Swan
*a	a	o	o	a	*s ₁	s	š	š	š
*e	e	a	a	e	*ž	ž	žg	žg	žg
*i	i	i	i	i	*č	č	čk	čk	čk
*o	o	o	o	o	*č̣	č̣	č̣ŋ	č̣ŋ	č̣ŋ
*u	u	u	u	u	*š	š	šk	šk	šg
*b	b	b	b	b	*l'	s	ø	ø	l
*p	p	p	p	p	*L	ç	č̣	č̣	h
*p̣	p̣	p̣	p̣	p̣	*g	g	g	g	g
*d	d	d	d	d	*k	k	k	k	k
*t	t	t	t	t	*ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
*ṭ	ṭ	ṭ	ṭ	ṭ	*γ	γ	γ	γ	γ
*ʒ	ʒ	ʒ	ʒ	ʒ	*x	x	x	x	x
*c	c	c	c	c	*q	x < OG q	x	x	q
*ç	ç	ç	ç	ç	*ṭš	ṭš	ʹ, b	ṭš, ŋ̣	ṭš
*z	z	z	z	z	*h	ø	ø	h, ø	ø
*s	s	s	s	s	*m	m	m	m	m
*ʒ ₁	ʒ	ž	ž	ž	*n	n	n	n	n
*c ₁	c	č	č	č	*r	r	r	r	r
*ç ₁	ç	č̣	č̣	č̣	*l	l	l	l	l
*z ₁	z	ẓ̌	ẓ̌	ẓ̌	*w	v	v	v	w

References

- Bergsland, Knut & Vogt, Hans. 1962. On the validity of glottochronology. *Current Anthropology* 3, 115-153.
- Blažek, Václav & Krpčová, Šárka. 2007. On the Application of Glottochronology to Kartvelian languages. *Mother Tongue* 12, 2007, 125-133.
- F = Fähnrich, Heinz. 1990-91. Kartwelische Wortschatz V. *Georgica* 13-14, 15-17.
- Fähnrich, Heinz. 1994. *Grammatik der altgeorgischen Sprache*. Hamburg: Buske.
- FH = Fähnrich, Heinz. 2007. *Kartwelisches etymologisches Wörterbuch*. Leiden – Boston: Brill.
- FS = Fähnrich, Heinz & Sardshweladse, Surab. 1995. *Etymologisches Wörterbuch der Kartwel-Sprachen*. Leiden – New York – Köln: Brill.
- Gudjedjani, Chato & Palmaitis, Letas. 1985. *Svan-English Dictionary*. Delmar (NY): Caravan Books.
- K = Kutscher, Silva. 2007. *Unpublished lexical data of Laz kindly offered to the author*.
- Kadshaia, Otar & Fähnrich, Heinz. 2001. *Mingrelisch-deutsches Wörterbuch*. Wiesbaden: Reichert.
- Kl. = Klimov, Georgij A. 1998. *Etymological Dictionary of the Kartvelian Languages*. Berlin – New York: Mouton de Gruyter.

Václav Blažek

- Klimov, Georgij A. 1961. O leksiko-statističeskoj teorii M. Svodeša. In: *Voprosy teorii jazyka v sovremennoj zarubežnoj lingvistike*. Moskva: Nauka, 239-253.
- KX = Klimov, G.A. & Xalilov, M.Š. 2003. *Slovar' kavkazskix jazykov*. Moskva: Vostočnaja literatura.
- Sardshweladse, Surab, Fähnrich, Heinz & Melikishvili, Irine. 2005. *Altgeorgisch-deutsches Wörterbuch*. Leiden: Brill.
- Testelec, Ja.G. 1995. Sibiljanty ili komplekxy v prakartvel'skom? *Voprosy jazykoznanija* 1995/5, 10-28.

Acknowledgement

I would like to express my gratitude to Dr. Silva Kutscher from University of Cologne, Germany, for her unpublished Laz data. The present study was prepared thanks to the grant of the The Czech Science Foundation (GAČR), P406/12/0655. The first version of this study was published in *Mother Tongue* 12 in 2007 (see Blažek & Krpcová 2007). A new publication of the revised version was kindly permitted by the chief-editor John Bengtson.